

V Atzinumi

ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

Eiropas Komisija

2010/C 271/04	Uzaicinājums iesniegt priekšlikumus – Kopīgā saskaņotā Eiropas Savienības uzņēmumu un patērētāju apsekojumu programma	14
---------------	---	----

JURIDISKAS PROCEDŪRAS

EBTA Tiesa

2010/C 271/05	EBTA Uzraudzības iestādes 2010. gada 26. jūlija prasība pret Īslandi (Lieta E-8/10)	25
2010/C 271/06	EBTA Uzraudzības iestādes 2010. gada 26. jūlija prasība pret Lihtenšteinu (Lieta E-9/10)	26
2010/C 271/07	EBTA Uzraudzības iestādes 2010. gada 26. jūlija prasība pret Norvēģiju (Lieta E-10/10)	27

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KOPĒJĀS TIRDZNIECĪBAS POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Eiropas Komisija

2010/C 271/08	Paziņojums par konkrētu antidempinga pasākumu termiņa beigām	28
---------------	--	----



IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Euro maiņas kurss ⁽¹⁾**2010. gada 6. oktobris**

(2010/C 271/01)

1 euro =

Valūta	Maiņas kurss	Valūta	Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,3856	AUD	Austrālijas dolārs	1,4221
JPY	Japānas jena	114,98	CAD	Kanādas dolārs	1,4018
DKK	Dānijas krona	7,4547	HKD	Hongkongas dolārs	10,7471
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,87260	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,8423
SEK	Zviedrijas krona	9,2993	SGD	Singapūras dolārs	1,8155
CHF	Šveices franks	1,3361	KRW	Dienvidkorejas vona	1 550,99
ISK	Islandes krona		ZAR	Dienvidāfrikas rands	9,5445
NOK	Norvēģijas krona	8,0340	CNY	Ķīnas juaņa renminbi	9,2713
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	HRK	Horvātijas kuna	7,3145
CZK	Čehijas krona	24,530	IDR	Indonēzijas rūpija	12 357,62
EEK	Igaunijas krona	15,6466	MYR	Malaizijas ringits	4,2870
HUF	Ungārijas forints	270,33	PHP	Filipīnu peso	60,275
LTL	Lietuvas lits	3,4528	RUB	Krievijas rublis	41,3600
LVL	Latvijas lats	0,7091	THB	Taizemes bāts	41,492
PLN	Polijas zlots	3,9490	BRL	Brazīlijas reāls	2,3113
RON	Rumānijas leja	4,2720	MXN	Meksikas peso	17,2854
TRY	Turcijas lira	1,9650	INR	Indijas rūpija	61,5000

⁽¹⁾ *Datu avots:* atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

KOMISIJAS LĒMUMS

(2010. gada 6. oktobris),

ar ko izveido ekspertu grupu Eiropas navigācijas satelītsistēmu mērķu tālākvirzības jautājumos –
“Mērķu tālākvirzības padomdevēja grupa”

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2010/C 271/02)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

tā kā:

(1) Eiropas Ģeostacionārās navigācijas pārklājuma dienestu (EGNOS) un *Galileo* programmas reglamentē ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 9. jūlija Regulu (EK) Nr. 683/2008 par Eiropas satelītu radionavigācijas programmu (EGNOS un *Galileo*) turpmāku īstenošanu⁽¹⁾. Regulas (EK) Nr. 683/2008 1. panta 1. punktā ir precizēts, ka šīs programmas attiecas uz visām darbībām, kas vajadzīgas, lai definētu, izstrādātu, novērtētu, būvētu, ekspluatētu, atjaunotu un uzlabotu EGNOS sistēmu un sistēmu, kas izveidota saskaņā ar *Galileo* programmu.

(2) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 683/2008 12. panta 2. punktu Komisija ir atbildīga par šo programmu pārvaldību. Pārvaldības uzdevums ir atjaunot un uzlabot sistēmas, pilnveidojot mērķu aprakstus un ieviešot attiecīgas izmaiņas sistēmās.

(3) Šo divu sistēmu mērķis ir nodrošināt lietotājiem mūsdienīgus pozicionēšanas, navigācijas un laikiestates pakalpojumus saskaņā ar noteiktām prasībām saistībā ar *Galileo* un EGNOS uzdevumiem. Pilnveidojot abu sistēmu mērķu aprakstus, būtu pilnībā jāņem vērā navigācijas satelītu sistēmas lietotāju un citu ieinteresēto personu viedokļi, tostarp dalībvalstu, trešo valstu un starptautisku organizāciju viedokļi.

(4) Tāpēc ir jāizveido ekspertu grupa, lai sniegtu Komisijai neatkarīgas konsultācijas EGNOS un *Galileo* mērķu tālākvirzības jautājumos, un jānosaka tās uzdevumi un struktūra.

(5) Neskarot Komisijas drošības noteikumus, kas izklāstīti pielikumā Komisijas 2001. gada 29. novembra Lēmumam 2001/844/EK, EOTK, Euratom, ar ko groza tās iekšējo reglamentu⁽²⁾, ir jāparedz noteikumi par darba grupas dalībniekiem pieejamās informācijas neizpaušanu.

(6) Personas dati jāapstrādā saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 18. decembra Regulu (EK) Nr. 45/2001 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti⁽³⁾.

(7) Ir lietderīgi noteikt šā lēmuma piemērošanas termiņu. Komisija savlaicīgi izskatīs tā pagarināšanas lietderību,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Priekšmets

Ar šo izveido izveido ekspertu grupu Eiropas navigācijas satelītsistēmu mērķu tālākvirzības jautājumos – “Mērķu tālākvirzības padomdevēja grupa” (turpmāk “grupa”).

2. pants

Uzdevumi

1. Grupa ierosina un novērtē iespējamās izmaiņas attiecībā uz Eiropas satelītu radionavigācijas programmu *Galileo* un EGNOS mērķiem un pakalpojumu definīcijām. Lai veiktu šo uzdevumu, grupa novērtē izmaiņas attiecībā uz lietotāju vajadzībām un kosmosa navigācijas, pozicionēšanas un laikiestates pakalpojumu darbības jomu gan Eiropas, gan starptautiskā mērogā, pienācīgi ņemot vērā spēkā esošos noteikumus par satelītu navigācijas pakalpojumiem un sistēmām pasaulē.

2. Grupa analizē šādu izmaiņu ietekmi uz prasībām attiecībā uz *Galileo* un EGNOS programmu mērķiem un pakalpojumiem, kā arī izstrādā un ierosina piemērotus piedāvājumus, lai atjauninātu sākotnēji noteiktos mērķus un pakalpojumus.

3. pants

Apspriešanās

1. Komisijas dienesti nosaka grupas veicamos uzdevumus, kā arī prasības saistībā ar attiecīgo darba jomu un izpildes grafiku.

2. Grupas priekšsēdētājs var ierosināt turpmākus uzdevumus, ko tas uzskata par vajadzīgiem, lai sasniegtu grupas mērķus, apspriežoties un cieši sadarbojoties ar Komisijas dienestiem.

⁽¹⁾ OV L 196, 24.7.2008., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 317, 3.12.2001., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp.

4. pants

Dalībnieki un to iecelšana

1. Grupā ir ne vairāk kā 25 dalībnieki.
2. Komisija ieceļ dalībniekus, izvēloties speciālistus, kuri ir kompetenti 2. pantā minētajās jomās un kuri ir pieteikušies, atsaucoties uz uzaicinājumu iesniegt pieteikumus.
3. Grupas dalībniekus ieceļ amatā privātpersonas statusā, un viņi Komisijai sniedz neatkarīgus ieteikumus.
4. Grupas dalībniekus ieceļ uz četru gadu pilnvaru laiku. Dalībnieki pilda savus pienākumus līdz to aizstāšanai vai pilnvaru termiņa beigām. Viņu pilnvaru termiņu var pagarināt.
5. Dalībnieku vārdus un uzvārdus publicē Komisijas ekspertu grupu un citu līdzīgu struktūru reģistrā (turpmāk "reģistrs").
6. Personas datus iegūst, apstrādā un publicē saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 45/2001.

5. pants

Darbība

1. Grupa ar vienkāršu balsu vairākumu kādu no tās dalībniekiem ievēl par priekšsēdētāju.
2. Lai izskatītu specifiskus jautājumus atbilstoši grupas noteiktajai kompetencei, var izveidot apakšgrupas, vienojoties ar Komisijas dienestiem. Šādas apakšgrupas izformē, tiklīdz to uzdevums ir izpildīts.
3. Komisijas dienesti var uzaicināt ārējus *ad hoc* ekspertus, kuri ir speciālisti attiecīgajā darba kārtībā iekļautajā jomā, piedalīties grupas vai apakšgrupas darbā. Turklāt Komisijas dienesti var piešķirt novērotāja statusu privātpersonām un organizācijām.
4. Dalībniekiem un novērotājiem jāievēro dienesta noslēpuma neizpaušanas saistības, kas paredzētas Līgumos un to īstenošanas noteikumos, kā arī Komisijas drošības noteikumos,

kas attiecas uz ES klasificētās informācijas aizsardzību un noteikti Komisijas Lēmuma 2001/844/EK, EOTK, Euratom pielikumā. Ja viņi neievēro šīs saistības, Komisija var veikt visus attiecīgos pasākumus.

5. Ekspertu grupu un apakšgrupu sanāksmes notiks Komisijas telpās. Sekretariāta pakalpojumus nodrošina Komisija. Darba grupas un tās apakšgrupu sanāksmēs var piedalīties procesos ieinteresēti Komisijas ierēdņi.

6. Grupa pieņem darba reglamentu, pamatojoties uz ekspertu grupu darba standarta reglamentu.

7. Komisija publicē attiecīgo informāciju par grupas veiktajām darbībām, iekļaujot to reģistrā vai izmantojot saiti no reģistra uz īpaši šim nolūkam paredzētu tīmekļa vietni.

6. pants

Sanāksmju izdevumi

1. Darba grupā iesaistītajiem dalībniekiem netiek maksāta atlīdzība par to sniegtajiem pakalpojumiem.
2. Saskaņā ar Komisijā spēkā esošajiem noteikumiem Komisija atmaksā ceļa un uzturēšanās izdevumus, kas grupas dalībniekiem rodas saistībā ar tās darbu.
3. Šādus izdevumus atmaksā pieejamo apropriāciju robežās, kuras piešķir saskaņā ar ikgadējo resursu sadalījuma procedūru.

7. pants

Piemērojamība

Šo lēmumu piemēro līdz 2014. gada 31. decembrim.

Briselē, 2010. gada 6. oktobrī

Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
Antonio TAJANI

INFORMĀCIJA ATTIECĪBĀ UZ EIROPAS EKONOMIKAS ZONU

EBTA VALSTU PASTĀVĪGĀ KOMITEJA

EBTA VALSTU PASTĀVĪGĀS KOMITEJAS ZIŅOJUMS

Saskaņā ar Direktīvas 2006/48/EK 14. pantu Īslandē, Lihtenšteinā un norvēģijā atļauto kredītiestāžu saraksts 2010. gada 1. janvārī

(2010/C 271/03)

1. Ar 14. pantu Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 14. jūnija Direktīvā 2006/48/EK par kredītiestāžu darbības sākšanu un veikšanu (pārstrādāta versija) ⁽¹⁾ Eiropas Komisijai ir noteikts izveidot un publicēt *Oficiālajā Vēstnesī* visu to kredītiestāžu sarakstu, kurām ir izsniegta direktīvā paredzētā atļauja.

2. EEZ līguma 1. protokola 6. punkta b) apakšpunktā ir noteikts, ka "ja saskaņā ar minēto tiesību aktu fakti, procedūras, ziņojumi un tamlīdzīga informācija jāpublicē *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*, attiecīgo informāciju, kas attiecas uz EBTA valstīm, publicē atsevišķā tā EEZ sadaļā".

3. Šī ir desmitā reize, kad EBTA valstu Pastāvīgā komiteja ir izpildījusi iepriekšminēto prasību. Šā ziņojuma pielikumā publicētajā sarakstā ir iekļautas visas kredītiestādes, kas 2010. gada 1. janvārī veica uzņēmējdarbību Īslandē, Lihtenšteinā un Norvēģijā un uz kurām attiecas Kapitāla prasību Direktīva 2006/48/EK.

4. Šo sarakstu ir izstrādājusi EBTA valstu Pastāvīgā komiteja, pamatojoties uz attiecīgo EBTA valstu sniegto informāciju. Šim sarakstam nav juridiskas nozīmes, un tas nepiešķir tiesības, kas izriet no likuma. Ja iestāde, kurai nav izsniegta atļauja, netīšām ir iekļauta sarakstā, tad tās juridiskais statuss nekādā ziņā netiek grozīts; līdzīgi iestādes atļaujas spēkā esību neietekmēs apstākļi, ja tā netīšām sarakstā nav iekļauta.

TABULĀS IETVERTIE SAĪSINĀJUMI

Ailē "Minimālais kapitāls" vērtībām ir šāda nozīme:

Vērtība	Nozīme
Y	Sākotnējais kapitāls ir lielāks nekā EUR 5 miljoni
N	Sākotnējais kapitāls ir no EUR 1 miljona līdz 5 miljoniem
0	Nav sākotnējā kapitāla

Ailē "Noguldījumu aizsardzības statuss" vērtībām ir šāda nozīme:

Vērtība	Nozīme
Y	Parastā noguldījumu garantiju sistēma saskaņā ar Direktīvu 94/19/EK (3. panta 1. punkta 1. apakšpunkts)
N	Līdzvērtīga noguldījumu garantiju sistēma saskaņā ar Direktīvu 94/19/EK (3. panta 1. punkta 2. apakšpunkts)
0	Nav noguldījumu garantiju sistēmas

⁽¹⁾ Iepriekš Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 20. marta Direktīvas 2000/12/EK 11. pants un 5. panta 2. punkta c) apakšpunkts.

ĪSLANDE

Papildu informācija:

Fjármálaeftirlitid (Finanšu uzraudzības iestāde)

Sudurlandsbraut 32

108 Reykjavík

ICELAND

Tālr. +354 5252700

Fakss +354 5252727

<http://www.fme.is>

Nosaukums	Atrašanās vieta	Juridiskā forma	Apsvērumi	Minimālais kapitāls	Noguldījumu aizsardzības statuss
1	2	3	4	5	6
<i>Komerčbankas</i>					
Íslandsbanki hf.	Reykjavík	HF		Y	Y
NBI hf.	Reykjavík	HF		Y	Y
Arion banki hf.	Reykjavík	HF		Y	Y
MP Banki hf.	Reykjavík	HF		Y	Y
Glitnir banki hf.	Reykjavík	(¹)		NA	NA
Sparisjóðabanki Íslands hf.	Reykjavík	(¹)		NA	NA
Kaupþing banki hf.	Reykjavík	(¹)		NA	NA
Landsbanki Íslands hf.	Reykjavík	(¹)		NA	NA
Straumur-Burðarás fjárfestingarbanki hf.	Reykjavík	(¹)		NA	NA
<i>Krājbankas</i>					
Byr sparisjóður	Reykjavík	(²)		Y	Y
nb.is sparisjóður hf.	Reykjavík	HF		Y	Y
Sparisjóður Bolungarvíkur	Bolungarvík	(²)		Y	Y
Sparisjóður Mýrasýslu	Borgarnes	(²)		NA	NA
Sparisjóður Svarfðæla	Dalvík	(²)		Y	Y
Sparisjóður Höfðhverfinga	Grenivík	(²)		N	Y
Sparisjóður Strandamanna	Hólmavík	(²)		Y	Y
Sparisjóðurinn í Keflavík	Keflavík	(²)		Y	Y
Sparisjóður S-Þingeyinga	Laugar	(²)		N	Y
Sparisjóður Nordfjardar	Nordfjörður	(²)		Y	Y
Sparisjóður Ólafsfjardar	Ólafsfjörður	(²)		N	Y
Sparisjóður Reykjavíkur og nágrennis hf.	Reykjavík	(¹)		NA	NA
Sparisjóður Kaupþings hf.	Reykjavík	HF		Y	Y
Afl sparisjóður	Siglufjörður	(²)		Y	Y

Nosaukums	Atrašanās vieta	Juridiskā forma	Apsvērumi	Minimālais kapitāls	Noguldījumu aizsardzības statuss
1	2	3	4	5	6
Sparisjódur Þórshafnar og nágrennis	Þórshöfn	(²)		N	Y
Sparisjódur Vestmannaeyja	Vestmannaeyjar	(²)		Y	Y
Kredītsabiedrības					
Askar Capital hf.	Reykjavík	HF		Y	0 (³)
Avant hf. (⁵)	Reykjavík	HF		Y	0 (³)
Borgun hf. (⁴)	Reykjavík	HF		Y	0 (³)
Kreditkort hf. (⁴)	Reykjavík	HF		Y	0 (³)
Byggdastofnun	Reykjavík	Valsts īpašums		Y	0 (³)
Frjálsi fjárfestingarbankinn hf.	Reykjavík	(¹)		NA	0 (³)
Lánasjódur sveitarfélaga ohf.	Reykjavík	OHF		Y	0 (³)
Lýsing hf. (⁵)	Reykjavík	HF		Y	0 (³)
Saga Capital Fjárfestingarbanki hf.	Akureyri	HF		Y	0 (³)
SP-fjármögnun hf. (⁵)	Reykjavík	HF		Y	0 (³)
Valitor hf. (⁴)	Reykjavík	HF		Y	0 (³)
VBS-fjárfestingarbanki hf.	Reykjavík	HF		Y	0 (³)

(¹) Noteikts moratorijs.

(²) Pārsvārā privātas iestādes.

(³) Kredītiestādei nav atļauts pieņemt noguldījumus no privātpersonām.

(⁴) Pamatdarbība ir norēķinu pakalpojumi ar maksājumu kartēm.

(⁵) Pamatdarbība ir noma.

HF: sabiedrība ar ierobežotu atbildību, OHF: publiska akciju sabiedrība.

LIHTENŠTEINA

Papildu informācija:

Financial Market Authority (FMA) Liechtenstein (Finanšu tirgus iestāde)

Heiligkreuz 8

Post Box 684

FL-9490 Vaduz

LIECHTENSTEIN

Tālr. +423 2367373

Fakss +423 2367374

<http://www.fma-li.li>

Nosaukums	Atrašanās vieta	Juridiskā forma	Piezīmes	Minimālais kapitāls	Noguldījumu aizsardzības statuss
1	2	3	4	5	6
Liechtensteinische Landesbank AG	Vaduz	Aktiengesellschaft		Y	Y
LGT Bank in Liechtenstein AG	Vaduz	Aktiengesellschaft		Y	Y
Verwaltungs- und Privat-Bank AG	Vaduz	Aktiengesellschaft		Y	Y
Neue Bank Aktiengesellschaft	Vaduz	Aktiengesellschaft		Y	Y
Centrum Bank Aktiengesellschaft	Vaduz	Aktiengesellschaft		Y	Y
Volksbank Aktiengesellschaft	Schaan	Aktiengesellschaft		Y	Y

Nosaukums	Atrašanās vieta	Juridiskā forma	Piezīmes	Minimālais kapitāls	Noguldījumu aizsardzības statuss
1	2	3	4	5	6
Valartis Bank (Liechtenstein) AG ⁽¹⁾	Gamprin-Bendern ⁽¹⁾	Aktiengesellschaft		Y	Y
Banque Pasche (Liechtenstein) SA ⁽²⁾	Vaduz	Aktiengesellschaft		Y	Y
Bank Frick & Co. Aktiengesellschaft	Balzers	Aktiengesellschaft		Y	Y
EFG Bank von Ernst AG ⁽³⁾	Vaduz	Aktiengesellschaft		Y	Y
Raiffeisen Bank (Liechtenstein) Aktiengesellschaft	Vaduz ⁽⁴⁾	Aktiengesellschaft		Y	Y
Kaiser Ritter Partner Privatbank AG ⁽⁵⁾	Vaduz	Aktiengesellschaft		Y	Y
Alpe Adria Privatbank AG in Liquidation ⁽⁶⁾	Schaan	Aktiengesellschaft		Y	Y
Bank Alpinum Aktiengesellschaft ⁽⁷⁾	Vaduz	Aktiengesellschaft		Y	Y
Bank Vontobel (Liechtenstein) AG	Vaduz	Aktiengesellschaft		Y	Y
Lamba Privatbank AG	Vaduz	Aktiengesellschaft		Y	Y ⁽⁸⁾

⁽¹⁾ Agrāk bijusi Hypo Investment Bank (Liechtenstein) AG, agrākā atrašanās vieta Vaduz.

⁽²⁾ Agrāk Swissfirst Bank (Liechtenstein) AG.

⁽³⁾ Agrāk Bank von Ernst (Liechtenstein) AG.

⁽⁴⁾ Agrākā atrašanās vieta Schaan.

⁽⁵⁾ Agrāk Serica Bank AG.

⁽⁶⁾ Tiek likvidēts.

⁽⁷⁾ Agrāk New Century Bank AG.

⁽⁸⁾ Pēc uzņēmējdarbības uzsākšanas.

NORVĒGIJA

Papildu informācija:

Kredittilsynet (Norvēģijas Finanšu uzraudzības iestāde)

P.O. Box 100 Bryn

0611 Oslo

NORWAY

Tālr. +47 22939800

Fakss +47 22630226

E-pasts: post@finanstilsynet.no

<http://www.finanstilsynet.no>

Nosaukums	Atrašanās vieta	Juridiskā forma	Piezīmes	Minimālais kapitāls	Noguldījumu aizsardzības statuss
1	2	3	4	5	6
ANDEBU SPAREBANK	Andebu	Sb ⁽¹⁾		Y	Y
ARENDAL OG OMEGNS SPAREKASSE	Arendal	Sb ⁽¹⁾		Y	Y
ASKIM SPAREKASSE	Askim	Sb ⁽¹⁾		Y	Y
AURLAND SPAREBANK	Aurland	Sb ⁽¹⁾		Y	Y
AURSKOG SPAREBANK	Aurskog	Sb ⁽¹⁾		Y	Y
BAMBLE OG LANGESUND SPAREBANK	Stathelle	Sb ⁽¹⁾		Y	Y
BERG SPAREBANK	Halden	Sb ⁽¹⁾		Y	Y
BIEN SPAREBANK AS	Oslo	AS ⁽²⁾		Y	Y
BIRKENES SPAREBANK	Birkeland	Sb ⁽¹⁾		Y	Y

Nosaukums	Atrašanās vieta	Juridiskā forma	Piezīmes	Minimālais kapitāls	Noguldījumu aizsardzības statuss
1	2	3	4	5	6
BJUGN SPAREBANK	Bjugn	Sb (1)		Y	Y
BLAKER SPAREBANK	Blaker	Sb (1)		Y	Y
BUD FRÆNA OG HUSTAD SPAREBANK	Elnesvågen	Sb (1)		Y	Y
BØ SPAREBANK	Bø i Telemark	Sb (1)		Y	Y
CULTURA SPAREBANK	Oslo	Sb (1)		N	Y
DRANGEDAL OG TØRDAL SPAREBANK	Drangedal	Sb (1)		Y	Y
EIDSBERG SPAREBANK	Mysen	Sb (1)		Y	Y
ETNE SPAREBANK	Etne	Sb (1)		Y	Y
ETNEDAL SPAREBANK	Etnedal	Sb (1)		Y	Y
EVJE OG HORNNES SPAREBANK	Evje	Sb (1)		Y	Y
FANA SPAREBANK	Bergen	Sb (1)		Y	Y
FJALER SPAREBANK	Dale i Sunnfjord	Sb (1)		Y	Y
FLEKKEFJORD SPAREBANK	Flekkefjord	Sb (1)		Y	Y
FORNEBU SPAREBANK	Fornebu	Sb (1)		Y	Y
GILDESKÅL SPAREBANK	Inndyr	Sb (1)		Y	Y
GJERSTAD SPAREBANK	Gjerstad	Sb (1)		Y	Y
GRAN SPAREBANK	Jaren	Sb (1)		Y	Y
GRONG SPAREBANK	Grong	Sb (1)		Y	Y
GRUE SPAREBANK	Kirkenær	Sb (1)		Y	Y
HALDEN SPAREBANK	Halden	Sb (1)		Y	Y
HALTDALEN SPAREBANK	Haltdalen	Sb (1)		Y	Y
HARSTAD SPAREBANK	Harstad	Sb (1)		Y	Y
HAUGESUND SPAREBANK	Haugesund	Sb (1)		Y	Y
HEGRA SPAREBANK	Hegra	Sb (1)		Y	Y
HELGELAND SPAREBANK	Mosjøen	Sb (1)		Y	Y
HJARTDAL OG GRANSHERAD SPAREBANK	Sauland	Sb (1)		Y	Y
HJELMELAND SPAREBANK	Hjelmeland	Sb (1)		Y	Y
HOL SPAREBANK	Geilo	Sb (1)		Y	Y
HOLLA OG LUNDE SPAREBANK	Ulefoss	Sb (1)		Y	Y
HØLAND SPAREBANK	Bjørkelangen	Sb (1)		Y	Y
HØNEFOSS SPAREBANK	Hønefoss	Sb (1)		Y	Y
INDRE SOGN SPAREBANK	Årdalstangen	Sb (1)		Y	Y
JERNBANEPERSONALETS SPAREBANK	Oslo	Sb (1)		Y	Y
KLEPP SPAREBANK	Kleppe	Sb (1)		Y	Y

Nosaukums	Atrašanās vieta	Juridiskā forma	Piezīmes	Minimālais kapitāls	Noguldījumu aizsardzības statuss
1	2	3	4	5	6
KLÆBU SPAREBANK	Klæbu	Sb (1)		Y	Y
KRAGERØ SPAREBANK	Kragerø	Sb (1)		Y	Y
KVINESDAL SPAREBANK	Kvinesdal	Sb (1)		Y	Y
KVINNHHERAD SPAREBANK	Rosendal	Sb (1)		Y	Y
LARVIKBANKEN BRUNLANES SPAREBANK	Larvik	Sb (1)		Y	Y
LILLESANDS SPAREBANK	Lillesand	Sb (1)		Y	Y
LILLESTRØM SPAREBANK	Lillestrøm	Sb (1)		Y	Y
LOFOTEN SPAREBANK	Bøstad	Sb (1)		Y	Y
LOM OG SKJÅK SPAREBANK	Lom	Sb (1)		Y	Y
LUSTER SPAREBANK	Gaupne	Sb (1)		Y	Y
MARKER SPAREBANK	Ørje	Sb (1)		Y	Y
MELDAL SPAREBANK	Meldal	Sb (1)		Y	Y
MELHUS SPAREBANK	Melhus	Sb (1)		Y	Y
MODUM SPAREBANK	Vikersund	Sb (1)		Y	Y
NES PRESTEGJELDS SPAREBANK	Nesbyen	Sb (1)		Y	Y
NESSET SPAREBANK	Eidsvåg i Romsdal	Sb (1)		Y	Y
NØTTERØ SPAREBANK	Tønsberg	Sb (1)		Y	Y
ODAL SPAREBANK	Sagstua	Sb (1)			
OFOTEN SPAREBANK	Bogen i Ofoten	Sb (1)		Y	Y
OPDALS SPAREBANK	Oppdal	Sb (1)		Y	Y
ORKDAL SPAREBANK	Orkdal	Sb (1)		Y	Y
RINDAL SPAREBANK	Rindal	Sb (1)		Y	Y
RINGERIKES SPAREBANK	Hønefoss	Sb (1)		Y	Y
RYGGE-VAALER SPAREBANK	Moss	Sb (1)		Y	Y
RØROSBANKEN RØROS SPAREBANK	Røros	Sb (1)		Y	Y
SANDNES SPAREBANK	Sandnes	Sb (1)		Y	Y
SELBU SPAREBANK	Selbu	Sb (1)		Y	Y
SELJORD SPAREBANK	Seljord	Sb (1)		Y	Y
SETSKOG SPAREBANK	Setskog	Sb (1)		Y	Y
SKUDENES & AAKRA SPAREBANK	Åkrehamn	Sb (1)		Y	Y
SOKNEDAL SPAREBANK	Soknedal	Sb (1)		Y	Y
SPAREBANK 1 GUDBRANSDAL	Vinstra	Sb (1)		Y	Y
SPAREBANK 1 HALLINGDAL	Ål	Sb (1)		Y	Y
SPAREBANK 1 NORD-NORGE	Tromsø	Sb (1)		Y	Y
SPAREBANK 1 NORDVEST	Kristiansund	Sb (1)		Y	Y

Nosaukums	Atrašanās vieta	Juridiskā forma	Piezīmes	Minimālais kapitāls	Noguldījumu aizsardzības statuss
1	2	3	4	5	6
SPAREBANK 1 SMN	Trondheim	Sb (1)		Y	Y
SPAREBANK 1 SR-BANK	Stavanger	Sb (1)		Y	Y
SPAREBANK1 BUSKERUD-VESTFOLD	Kongsberg	Sb (1)		Y	Y
SPAREBANKEN HARDANGER	Utne	Sb (1)		Y	Y
SPAREBANKEN HEDMARK	Hamar	Sb (1)		Y	Y
SPAREBANKEN HEMNE	Kyrksæterøra	Sb (1)		Y	Y
SPAREBANKEN JEVNAKER LUNNER	Jevnaker	Sb (1)		Y	Y
SPAREBANKEN MØRE	Ålesund	Sb (1)		Y	Y
SPAREBANKEN NARVIK	Narvik	Sb (1)		Y	Y
SPAREBANKEN PLUSS	Kristiansand S	Sb (1)		Y	Y
SPAREBANKEN SOGN OG FJORDANE	Førde	Sb (1)		Y	Y
SPAREBANKEN SØR	Arendal	Sb (1)		Y	Y
SPAREBANKEN TELEMARK	Skien	Sb (1)		Y	Y
SPAREBANKEN VEST	Bergen	Sb (1)		Y	Y
SPAREBANKEN VOLDA ØRSTA	Volda	Sb (1)		Y	Y
SPAREBANKEN ØST	Drammen	Sb (1)		Y	Y
SPARESKILLINGSBANKEN KRISTIAN-SAND S	Kristiansand S	Sb (1)		Y	Y
SPYDEBERG SPAREBANK	Spydeberg	Sb (1)		Y	Y
STADSBYGD SPAREBANK	Stadsbygd	Sb (1)		Y	Y
STRØMMEN SPAREBANK	Strømmen	Sb (1)		Y	Y
SUNNDAL SPAREBANK	Sunnalsøra	Sb (1)		Y	Y
SURNADAL SPAREBANK	Surnadal	Sb (1)		Y	Y
SØGNE OG GREIPSTAD SPAREBANK	Søgne	Sb (1)		Y	Y
TIME SPAREBANK	Bryne	Sb (1)		Y	Y
TINN SPAREBANK	Rjukan	Sb (1)		Y	Y
TOLGA-OS SPAREBANK	Tolga	Sb (1)		Y	Y
TOTENS SPAREBANK	Lena	Sb (1)		Y	Y
TRØGSTAD SPAREBANK	Trøgstad	Sb (1)		Y	Y
TYSNES SPAREBANK	Uggdal	Sb (1)		Y	Y
VALLE SPAREBANK	Valle	Sb (1)		Y	Y
VANG SPAREBANK	Vang i Valdres	Sb (1)		Y	Y
VEGÅRSHEI SPAREBANK	Vegårshei	Sb (1)		Y	Y
VESTRE SLIDRE SPAREBANK	Slidre	Sb (1)		Y	Y
VIK SPAREBANK	Vik i Sogn	Sb (1)		Y	Y
VOSS SPAREBANK	Voss	Sb (1)		Y	Y

Nosaukums	Atrašanās vieta	Juridiskā forma	Piezīmes	Minimālais kapitāls	Noguldījumu aizsardzības statuss
1	2	3	4	5	6
ØRLAND SPAREBANK	Brekstad	Sb ⁽¹⁾		Y	Y
ØRSKOG SPAREBANK	Ørskog	Sb ⁽¹⁾		Y	Y
ØYSTRE SLIDRE SPAREBANK	Heggenes	Sb ⁽¹⁾		Y	Y
ÅFJORD SPAREBANK	Åfjord	Sb ⁽¹⁾		Y	Y
AASEN SPAREBANK	Åsen	Sb ⁽¹⁾		Y	Y
BANK 1 OSLO AS	Oslo	AS ⁽²⁾		Y	Y
BANK NORWEGIAN AS	Oslo	AS ⁽²⁾		Y	Y
BANK2 ASA	Oslo	ASA ⁽²⁾		Y	Y
BN BANK ASA	Trondheim	ASA ⁽²⁾		Y	Y
DDB AS	Trondheim	ASA ⁽²⁾		Y	Y
DNB NOR BANK ASA	Oslo	ASA ⁽²⁾	London	Y	Y
			Stockholm		
			Copenhagen		
			Cayman Islands		
			Singapore		
			Hamburg		
			New York		
			Helsinki		
GJENSIDIGE BANK ASA	Førde	ASA ⁽²⁾		Y	Y
LANDKREDITT BANK AS	Oslo	AS ⁽²⁾		Y	Y
NETFONDS BANK ASA	Oslo	ASA ⁽²⁾		Y	Y
NORDEA BANK NORGE ASA	Oslo	ASA ⁽²⁾	Cayman Islands	Y	Y
			New York		
NORLANDSBANKEN ASA	Bodø	ASA ⁽²⁾		Y	Y
PARETO BANK ASA	Oslo	ASA ⁽²⁾		Y	Y
SANTANDER CONSUMER BANK AS	Oslo	AS ⁽²⁾		Y	Y
SEB PRIVATBANKEN ASA	Oslo	ASA ⁽²⁾		Y	Y
STOREBRAND BANK ASA	Oslo	ASA ⁽²⁾		Y	Y
TERRA KORTBANK AS	Oslo	AS ⁽²⁾		Y	Y
VERDIBANKEN ASA	Oslo	ASA ⁽²⁾		Y	Y
VOSS VEKSEL- OG LANDMANDSBANK ASA	Voss	ASA ⁽²⁾		Y	Y
WARREN BANK AS	Oslo	AS ⁽²⁾		Y	Y
YA BANK AS	Oslo	AS ⁽²⁾		Y	Y
ACTOR PORTEFØLJE AS	Oslo	AS ⁽²⁾		Y	0
AMERICAN EXPRESS COMPANY AS	Oslo	AS ⁽²⁾		Y	0

Nosaukums	Atrašanās vieta	Juridiskā forma	Piezīmes	Minimālais kapitāls	Noguldījumu aizsardzības statuss
1	2	3	4	5	6
AS FINANCIERING	Oslo	AS (2)		Y	0
BB FINANS ASA	Bergen	AS (2)		Y	0
BN BOLIGKREDITT AS	Trondheim	AS (2)		Y	0
BOLIG- OG NÆRINGSKREDITT AS	Trondheim	AS (2)		Y	0
CATERPILLAR FINANCIAL SERVICES NORWAY AS	Oslo	AS (2)		Y	0
DINERS CLUB NORGE AS	Oslo	AS (2)		Y	0
DNB NOR BOLIGKREDITT AS	Oslo	AS (2)		Y	0
DNB NOR FINANS AS	Bergen	AS (2)		Y	0
DNB NOR NÆRINGSKREDITT AS	Oslo	AS (2)		Y	0
EIENDOMSKREDITT AS	Bergen	AS (2)		Y	0
EKSPORTFINANS ASA	Oslo	ASA (2)		Y	0
ENTERCARD NORGE AS	Oslo	AS (2)		Y	0
EUROPAY NORGE AS	Oslo	AS (2)		Y	0
FANA SPAREBANK BOLIGKREDITT AS	Bergen	AS (2)		Y	0
FINAREF AS	Kolbotn	AS (2)		Y	0
FOLKIA AS	Oslo	AS (2)		Y	0
FORTIS LEASE NORGE AS	Oslo	AS (2)		Y	0
GE CAPITAL SOLUTIONS AS	Oslo	AS (2)		Y	0
GJENSIDIGE BANK BOLIGKREDITT AS	Førde	AS (2)		Y	0
GOTHIA FINANS AS	Oslo	AS (2)		Y	0
HELGELAND BOLIGKREDITT AS	Mo i Rana	AS (2)		Y	0
KLP KOMMUNEKREDITT AS	Trondheim	AS (2)		Y	0
KLP KREDITT AS	Trondheim	AS (2)		Y	0
KOMMUNALBANKEN AS	Oslo	AS (2)		Y	0
KREDINOR FINANS AS	Oslo	AS (2)		Y	0
KREDITTFORENINGEN FOR SPAREBANKER	Oslo	AS (2)		Y	0
LANDKREDITT FINANS AS	Ålesund	AS (2)		Y	0
LINDORFF CAPITAL AS	Oslo	AS (2)		Y	0
MØRE BOLIGKREDITT AS	Ålesund	AS (2)		Y	0
MØRE FINANS AS	Ålesund	AS (2)		Y	0
NORDEA EIENDOMSKREDITT AS	Oslo	AS (2)		Y	0
NORDEA FINANS NORGE AS	Oslo	AS (2)		Y	0
OSLO BOLIG OG SPARELAG (OBOS)	Oslo			Y	0
PBS INTERNATIONAL AS	Oslo	AS (2)		Y	0

Nosaukums	Atrašanās vieta	Juridiskā forma	Piezīmes	Minimālais kapitāls	Noguldījumu aizsardzības statuss
1	2	3	4	5	6
PLUS BOLIGKREDIT AS	Kristiansand S	AS ⁽²⁾		Y	0
SG FINANS AS	Lysaker	AS ⁽²⁾		Y	0
SPAREBANK 1 BOLIGKREDIT AS	Stavanger	AS ⁽²⁾		Y	0
SPAREBANK 1 FACTORING AS	Ålesund	AS ⁽²⁾		Y	0
SPAREBANK 1 FINANS ØSTLANDET AS	Hamar	AS ⁽²⁾		Y	0
SPAREBANK 1 NÆRINGSKREDIT	Stavanger	AS ⁽²⁾		Y	0
SPAREBANK 1 SMN FINANS AS	Trondheim	AS ⁽²⁾		Y	0
SPAREBANK 1 SR-FINANS AS	Stavanger	AS ⁽²⁾		Y	0
SPAREBANKEN FINANS NORD-NORGE AS	Tromsø	AS ⁽²⁾		Y	0
SPAREBANKEN VEST BOLIGKREDIT AS	Bergen	AS ⁽²⁾		Y	0
SPAREBANKEN ØST BOLIGKREDIT AS	Drammen	AS ⁽²⁾		Y	0
SPORTMANN FINANS AS	Fredrikstad	AS ⁽²⁾		N	0
SSB BOLIGKREDIT AS	Sandnes	AS ⁽²⁾		Y	0
SSF BUSTADKREDIT AS	Førde	AS ⁽²⁾		Y	0
STOREBRAND BOLIGKREDIT AS	Oslo	AS ⁽²⁾		Y	0
STOREBRAND EIENDOMSKREDIT AS	Oslo	AS ⁽²⁾		Y	0
SØR BOLIGKREDIT AS	Arendal	AS ⁽²⁾		Y	0
TELLER AS	Oslo	AS ⁽²⁾		Y	0
TERRA BOLIGKREDIT AS	Oslo	AS ⁽²⁾		Y	0
TERRA FINANS AS	Oslo	AS ⁽²⁾		Y	0
VERD BOLIGKREDIT AS	Oslo	AS ⁽²⁾		Y	0
VOLKSWAGEN MØLLER BILFINANS AS	Oslo	AS ⁽²⁾		Y	0
WESTERN UNION RETAIL SERVICES NORWAY AS	Oslo	AS ⁽²⁾		Y	0

(¹) "Sb": Sparebank (krājbankas). Krājbankas Norvēģijā ir privātas iestādes.

(²) "AS": akciju sabiedrība. "ASA": publiska akciju sabiedrība. Tās iedala trijās grupās: komercbankas, hipotēku sabiedrības un finanšu sabiedrības.

V

(Atzinumi)

ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

EIROPAS KOMISIJA

Uzaicinājums iesniegt priekšlikumus – Kopīgā saskaņotā Eiropas Savienības uzņēmumu un patērētāju apsekojumu programma

(2010/C 271/04)

1. KONTEKSTS

Eiropas Komisija uzaicina iesniegt priekšlikumus (atsauce Nr. ECFIN/A3/2010/020), lai veiktu apsekojumus 27 ES dalībvalstīs un kandidātvalstīs: Horvātijā, Bijušajā Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikā, Turcijā un Īslandē, Kopīgās saskaņotās Eiropas Savienības uzņēmumu un patērētāju apsekojumu programmas ietvaros (Komisija to apstiprināja 2006. gada 12. jūlijā, COM(2006) 379). Šai sadarbībai jānotiek saskaņā ar partnerības pamatlīgumu starp Komisiju un specializētajām iestādēm četru gadu laikā.

Programmas mērķis ir apkopot informāciju par tautsaimniecības stāvokli ES dalībvalstīs un kandidātvalstīs, lai varētu salīdzināt to ekonomikas attīstības ciklus Ekonomikas un monetārās savienības (EMS) pārvaldības nolūkā. Programma ir kļuvusi par EMS ekonomiskās uzraudzības mehānisma, kā arī vispārējās ekonomiskās politikas būtisku sastāvdaļu.

2. PASĀKUMA MĒRĶIS UN SPECIFIKĀCIJAS**2.1. Mērķi**

Kopīgajā saskaņotajā ES programmā ir iesaistītas specializētas organizācijas/iestādes, kas veic apsekojumus, izmantojot kopīgu finansējumu. Komisija plāno noslēgt līgumus ar atbilstoši kvalificētām organizācijām un iestādēm, lai turpmāko četru gadu laikā veiktu vienu vai vairākus sekojošus apsekojumus:

- Investīciju apsekojumu
- Būvniecības nozares apsekojumu
- Mazumtirdzniecības nozares apsekojumu
- Pakalpojumu nozares apsekojumu
- Rūpniecības nozares apsekojumu
- Patērētāju apsekojumu
- *Ad hoc* apsekojumus par aktuāliem tautsaimniecības jautājumiem. Šie *ad hoc* apsekojumi pēc definīcijas ir neregulārāki, un tos veic papildus ikmēneša apsekojumiem, izmantojot tās pašas ikmēneša apsekojumu izlases, lai iegūtu informāciju par konkrētiem tautsaimniecības politikas jautājumiem.

Apsekojumu mērķa grupa ir rūpniecības, investīciju, celtniecības, mazumtirdzniecības un pakalpojuma nozares uzņēmumu vadība, kā arī patērētāji.

2.2. Tehniskās specifikācijas

2.2.1. Apsekojumu grafiks un rezultātu paziņošana

Šī tabula sniedz pārskatu par apsekojumiem, kas jāveic saistībā ar šo aicinājumu iesniegt priekšlikumus:

Apsekojuma nosaukums	Darbību skaits/ kvantitatīvās klases	Rādītāju skaits	Jautājumu skaits, ko uzdod ik mēnesi	Jautājumu skaits, ko uzdod ik ceturksni
Rūpniecība	68/—	8	7	9
Investīcijas	6/6	2	2 jautājumi martā/aprīlī 4 jautājumi oktobrī/novembrī	
Būvniecība	3/—	2	5	1
Mazumtirdzniecība	5/—	3	6	—
Pakalpojumi	37/—	1	6	2
Patērētāji	22 sadalījumi	2	14	3

— Ikmēneša apsekojumi jāveic katra mēneša pirmajās divās nedēļās, un rezultāti jānosūta Komisijai pa e-pastu vismaz piecas darbdienu pirms mēneša beigām, ievērojot grafiku, kas būs iekļauts piešķiruma nolīgumā. Rezultāti parasti tiek publicēti mēneša pirmspēdējā darbdienu. Termiņš, līdz kuram jāiesniedz patērētāju apsekojuma rezultāti, ir septiņas darbdienu pirms mēneša beigām, ievērojot grafiku, kas būs iekļauts piešķiruma nolīgumā.

— Ceturkšņa apsekojumi jāveic katra ceturkšņa pirmā mēneša (janvāra, aprīļa, jūlija un oktobra) pirmajās divās nedēļās, un to rezultāti jānosūta Komisijai pa e-pastu vismaz piecas darbdienu pirms attiecīgi janvāra, aprīļa, jūlija un oktobra beigām saskaņā ar grafiku, kas būs iekļauts piešķiruma nolīgumā.

— Sešu mēnešu investīciju apsekojumi jāveic martā/aprīlī un oktobrī/novembrī, un rezultāti saskaņā ar grafiku, kas būs iekļauts piešķiruma nolīgumā, jānosūta pa e-pastu Komisijai vismaz piecas darbdienu pirms attiecīgi aprīļa un novembra beigām.

— Īpašo apsekojumu gadījumā saņēmējam ir jāievēro tiem noteiktie konkrētie grafiki.

Sīku pasākuma aprakstu (I pielikums konkrētajā piešķiruma nolīgumā) iespējams lejupielādēt no šādas tīmekļa vietnes:

http://ec.europa.eu/economy_finance/procurement_grants/grants/proposals/index_en.htm

2.2.2. Metodoloģija un anketas

Informācija par metodoloģiju, anketas, kā arī uzņēmējdarbības un patērētāju apsekojumu veikšanas starptautiskās pamatnostādnes ir atrodamas Kopīgās saskaņotās ES uzņēmumu un patērētāju apsekojumu programmas lietotāja rokasgrāmatā šādā tīmekļa vietnē:

http://ec.europa.eu/economy_finance/db_indicators/surveys/documents/userguide_en.pdf

3. ADMINISTRATĪVIE NOTEIKUMI UN ILGUMS

3.1. Administratīvie noteikumi

Komisija vēlas nodibināt ilgtermiņa sadarbību ar sekmīgajiem pretendentiem. Tālab starp pusēm tiks noslēgts partnerības pamat nolīgums. Saskaņā ar šo partnerības pamat nolīgumu, kurā tiks izvirzīti kopīgie mērķi un konkrētāzēti plānotie pasākumi, starp pusēm uz gadu var noslēgt konkrētus piešķiruma nolīgumus. Ikgadējie pasākumi tiks veikti laikposmā no 1. maija līdz 30. aprīlim.

3.2. Ilgums

Maksimālais termiņš organizācijas vai iestādes izvēlei ir 4 gadi. Šajā laikposmā var noslēgt četrus konkrētus piešķiruma nolīgumus. Pirmais no minētajiem nolīgumiem attieksies uz laikposmu no 2011. gada 1. maija līdz 2012. gada 30. aprīlim.

4. FINANŠU STRUKTŪRA

4.1. Savienības finansējuma avoti

Izvēlētos pasākumus finansēs no budžeta pozīcijas 01.02.02 – Ekonomikas un monetārās savienības koordinācija un uzraudzība.

4.2. Kopējais šim priekšlikumam paredzētais Savienības budžets

- Kopējā šādiem apsekojumiem pieejamā gada budžeta summa laikposmā no 2011. gada maija līdz 2012. gada aprīlim ir aptuveni EUR 5 620 000,00 (pieci miljoni seši simti divdesmit tūkstoši euro).
- Summas turpmākajiem trim gadiem varēs palielināt par apmēram 2 % gadā, ja būs pieejami budžeta līdzekļi.

4.3. Savienības līdzfinansējuma procentuālā daļa

Komisijas līdzfinansējuma daļa nedrīkst pārsniegt 50 % no attiecināmajām izmaksām, kas saņēmējam radušās par katra apsekojuma veikšanu. Komisija nosaka līdzfinansējuma procentuālo daļu katram apsekojumam atsevišķi.

4.4. Pasākuma finansēšana, ko veic saņēmējs, un radušās attiecināmās izmaksas

Saņēmējam būs jāiesniedz sīki izstrādāts pirmā gada budžets, kurā ir aplēses par pasākuma izmaksām un finansējuma tāme euro. Sīki izstrādāts attiecīgi nākamo gadu budžets saskaņā ar partnerības pamat nolīgumu jāsniedz pēc Komisijas uzaicinājuma.

Budžetā paredzētā Komisijai pieprasītā piešķiruma summa jānoapaļo līdz tuvākajiem desmit euro. Ja tas nav izdarīts, to veiks Komisija. Budžets konkrētajā piešķiruma nolīgumā tiks iekļauts kā pielikums. Komisija šos datus vēlāk var izmantot revīzijas vajadzībām.

Attiecināmās izmaksas ir izmaksas, kas radušās tikai pēc tam, kad konkrēto piešķiruma nolīgumu parakstījušas visas puses, izņemot īpašus gadījumus, bet tās nevar būt radušās pirms pieteikuma iesniegšanas piešķiruma saņemšanai. Ieguldījumus natūrā neuzskata par attiecināmajām izmaksām.

4.5. Maksāšanas kārtība

Avansa maksājumu 40 % apmērā no maksimālās piešķiruma summas, kas minēta konkrētā nolīguma 3. pantā, partnerim pārskaita 45 dienu laikā no dienas, kad konkrēto nolīgumu ir parakstījušas abas puses.

Atlikušā piešķiruma summas samaksas pieprasījums jāiesniedz divu mēnešu laikā pēc pasākuma beigu datuma (pilnīgu informāciju skatīt konkrētā piešķiruma nolīguma 5. un 6. pantā).

Par attiecināmajām izmaksām tiks uzskatītas tikai tādas izmaksas, kas ir izsekojamas un identificējamas saņēmēja izmaksu uzskaites sistēmā.

4.6. Apakšlīgumi

- Ja saskaņā ar priekšlikumu paredzēts, ka apakšlīguma slēdzējs sniedz pakalpojumus, kuru apmērs līdzvērtīgs 50 % vai vairāk no veicamā uzdevuma apmēra, apakšlīguma slēdzējam ir jāiesniedz visi dokumenti, kas nepieciešami, lai novērtētu pretendenta priekšlikumu kopumā attiecībā uz izslēgšanas, atlases un piešķiršanas kritērijiem (skatīt 5., 6. un 7. punktu turpmāk). Tas nozīmē, ka apakšlīguma slēdzējam ir jāpierāda, ka tas atbilst izslēgšanas kritēriju prasībām, un ka, vērtējot atbilstību atlases un piešķiršanas kritērijiem, vērā tiks ņemta apakšlīguma slēdzēja un pretendenta apvienotā kapacitāte.
- Piešķiruma pretendents slēdz līgumu ar tādiem apakšlīguma pretendentiem, kuru piedāvājums ir labākais cenas un kvalitātes attiecības ziņā, vienlaikus cenšoties novērst jebkuru interešu konflikta iespējamību. Gadījumā, ja apakšlīguma summa pārsniedz EUR 60 000,00, izvēlētajam pretendentam ar attiecīgiem dokumentiem ir jāpierāda, ka apakšlīguma slēdzējs ir izvēlēts, pamatojoties uz labāko cenas un kvalitātes attiecību.

4.7. Kopīgi priekšlikumi

Ja tiek iesniegts kopīgs priekšlikums, ir skaidri jānorāda visu priekšlikuma dalībnieku uzdevumi un materiālais ieguldījums. Visiem dalībniekiem ir jāsniedz dokumenti, kas nepieciešami priekšlikuma novērtēšanai kopumā, ņemot vērā izslēgšanas, atlases un piešķiršanas kritērijus (skatīt zemāk minēto 5., 6. un 7. punktu), kas saistīti ar veicamajiem uzdevumiem.

Viens no dalībniekiem uzņemas koordinatora lomu un atbildību par šādām darbībām:

- uzņemties kopējo atbildību par partnerattiecībām ar Komisiju,
- pārraudzīt pārējo dalībnieku darbības,
- nodrošināt apsekojumu rezultātu vispārējo saskaņotību un savlaicīgu iesniegšanu,
- centralizēti veikt līguma parakstīšanu un nogādāt visu dalībnieku pienācīgi parakstītu līgumu Komisijā (iespējams veikt, izraugoties pilnvaroto),
- centralizēt Komisijas finanšu piešķirumu un izmaksāt līdzekļus dalībniekiem,
- apkopot apliecinošus dokumentus par izdevumiem, kuri radušies katram dalībniekam, un iesniegt tos (vienā reizē).

5. ATBILSTĪBAS UN IZSLĒGŠANAS KRITĒRIJI

5.1. Pretendentu juridiskais statuss

Uzaicinājums iesniegt priekšlikumus attiecas uz organizācijām un iestādēm (juridiskām personām), kuru juridiskais statuss ir nostiprināts vienā no ES dalībvalstīm, Horvātijā, Bijušajā Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikā, Turcijā un Īslandē. Pretendenti jāpierāda, ka tiem ir juridiskas personas statuss un jāsniedz nepieciešamā dokumentācija, šim nolūkam iesniedzot juridiskās personas standarta veidlapu.

5.2. Pamats izslēgšanai

Pieteikumus piešķiruma saņemšanai neizskata, ja pretendents ir kādā no turpmāk minētajām situācijām ⁽¹⁾:

- a) tas ir bankrotējis vai tiek likvidēts, tā darbību pārtrauga tiesa, tas ir noslēdzis nolīgumu ar kreditoriem, ir pārtraucis uzņēmējdarbību, ir iesaistīts tiesas procesā saistībā ar šiem jautājumiem vai ir citā līdzīgā situācijā, kas radusies valstu tiesību aktos vai noteikumos paredzētas līdzīgas procedūras rezultātā;

⁽¹⁾ Atbilstīgi 93. panta 1. punktam un 94. pantam Finanšu regulā, ko piemēro Eiropas Savienības vispārējam budžetam.

- b) tas ar galīgu un nepārsūdzamu tiesas spriedumu ir atzīts par vainīgu likumpārkāpumā saistībā ar tā profesionālo darbību;
- c) tas ir vainīgs smagā ar profesionālo darbību saistītā pārkāpumā, kas ir pierādīts ar jebkādiem līdzekļiem, ko līgumslēdzēja iestāde var pamatot;
- d) tas nav izpildījis saistības attiecībā uz sociālās apdrošināšanas iemaksām vai nodokļu nomaksu saskaņā ar tās valsts tiesību normām, kurā tas reģistrēts, vai līgumslēdzējas iestādes valsts tiesību normām, vai arī tās valsts tiesību normām, kurā paredzēta līguma izpilde;
- e) attiecībā uz to ir stājies spēkā galīgs un nepārsūdzams tiesas spriedums par krāpšanu, korupciju, dalību kriminālā organizācijā vai citādu nelikumīgu darbību, kas kaitē Savienības finanšu interesēm;
- f) ir pasludināts, ka tas pēc citas iepirkuma procedūras vai piešķiruma procedūras, ko finansē no Savienības budžeta, ir nopietni pārkāpis līgumu, neizpildot tajā noteiktās saistības;
- g) to skar interešu konflikts;
- h) tas ir atzīts par vainīgu nepatiesas informācijas sniegšanā vai nav sniedzis nepieciešamo informāciju.

Pretendentiem standarta godprātīgā apliecinājumā (attiecībā uz izslēgšanas kritērijiem) jāapliecina, ka tie nav nonākuši kādā no 5.2. punktā minētajām situācijām.

5.3. Nelikumīgas darbības, kas rada pamatu izslēgšanai

Gadījumi, kas ir minēti 5.2. punkta e) apakšpunktā, ir šādi:

- a) krāpšanas gadījumi, kas minēti ar Padomes 1995. gada 26. jūlija aktu izstrādātās Konvencijas par Eiropas Kopienī finanšu interešu aizsardzību 1. pantā ⁽¹⁾;
- b) korupcijas gadījumi, kas minēti ar Padomes 1997. gada 26. maija aktu izstrādātās Konvencijas par cīņu pret korupciju, kurā iesaistītas Eiropas Kopienī amatpersonas vai Eiropas Savienības dalībvalstu amatpersonas, 3. pantā ⁽²⁾;
- c) dalība kriminālā organizācijā, kā definēts Padomes Vienotās rīcības dokumenta 98/733/JHA 2. panta 1. punktā ⁽³⁾;
- d) nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas gadījumi, kā definēts Padomes Direktīvas 91/308/EEK 1. pantā ⁽⁴⁾.

5.4. Administratīvie un finanšu sodi

1. Neskarot līgumā paredzēto sodu piemērošanu, kandidātus vai pretendētus un līgumslēdzējus, kas ir snieguši nepatiesus apliecinājumus, pieļāvuši būtiskas kļūdas vai izdarījuši pārkāpumus, vai nodarbojušies ar krāpšanu, vai par kuriem konstatēts, ka tie ir rupji pārkāpuši savas līgumsaistības, var izslēgt no visiem līgumiem un piešķirumiem, ko finansē no Savienības budžeta, ilgākais uz pieciem gadiem no dienas, kad konstatēts pārkāpums, ko apliecina iztiesāšana ar abu pušu uzklauššanu, kurā iesaistīts līgumslēdzējs.

⁽¹⁾ OV C 316, 27.11.1995., 48. lpp.

⁽²⁾ OV C 195, 25.6.1997., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 351, 29.12.1998., 1. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 166, 28.6.1991., 77. lpp.

Minēto periodu var pagarināt līdz desmit gadiem, ja piecu gadu laikā pēc šā punkta pirmajā daļā minētās dienas ir izdarīts atkārtots pārkāpums.

2. Pretendentiem vai kandidātiem, kas snieguši nepatiesus apliecinājumus, pieļāvuši būtiskas kļūdas, izdarījuši pārkāpumus vai nodarbojušies ar krāpšanu, var piemērot arī finansiālus sodus 2 % līdz 10 % apmērā no piešķiramā līguma paredzamās kopvērtības.

Līgumslēdzējiem, par kuriem konstatēts, ka tie ir rupji pārkāpuši savas līgumsaistības, var piemērot finansiālus sodus 2 % līdz 10 % apmērā no attiecīgā līguma kopvērtības.

Šo likmi var palielināt, nosakot to 4 % līdz 20 % apmērā, ja piecu gadu laikā pēc 1. punkta pirmajā daļā minētās dienas ir izdarīts atkārtots pārkāpums.

5.5. Izslēgšanas kritēriju piemērošana un izslēgšanas ilgums

1. Gadījumā, kas minēts 5.2. punkta c) apakšpunktā, kandidātus vai pretendentes izslēdz no dalības visos līgumos un atņem tiem tiesības saņemt piešķiruma nolīgumu ilgākais uz pieciem gadiem no dienas, kad konstatēts pārkāpums, vai – nepārtrauktu vai atkārtotu pārkāpumu gadījumos – no dienas, kad izbeigts pārkāpums.

2. Gadījumā, kas minēts 5.2. punkta b) un e) apakšpunktā, kandidātus vai pretendentes izslēdz no dalības visos līgumos un atņem tiem tiesības saņemt piešķiruma nolīgumu ilgākais uz pieciem gadiem no dienas, kad pasludināts spriedums ar *res judicata* spēku.

Minētos izslēgšanas periodus var pagarināt līdz desmit gadiem, ja piecu gadu laikā pēc 1. un 2. punktā minētās dienas ir izdarīts atkārtots pārkāpums.

6. ATLASES KRITĒRIJI

Pretendentu finansējuma avotiem jābūt stabiliem un pietiekamiem, lai turpinātu darbību visā pasākuma veikšanas laikā. Pretendentiem jābūt tādai profesionālajai kompetencei un kvalifikācijai, kas vajadzīga piedāvātā pasākuma vai darba programmas īstenošanai.

6.1. Pretendentu finansiālais stāvoklis

Pretendentiem jābūt pietiekamam finansiālajam nodrošinājumam, lai īstenotu piedāvāto pasākumu. Tiem jāiesniedz revidentu apstiprināta uzņēmuma bilance un peļņas un zaudējumu aprēķini par pēdējiem diviem noslēgtajiem gadiem. Šis noteikums neattiecas uz valsts struktūrām un starptautiskajām organizācijām.

6.2. Pretendentu darbības spējas

Pretendentiem jābūt pietiekamām darbības spējām, lai īstenotu piedāvātos pasākumus, un jāiesniedz attiecīgi apliecinājuma dokumenti.

Lai novērtētu pretendenta darbības spējas, tiks pārbaudīta atbilstība šādiem kritērijiem:

- priekšlikuma atbilstība Kopīgi saskaņotās ES uzņēmumu un patērētāju apsekojuma programmas metodoloģijai,
- vismaz 3 gadus ilga pierādīta pieredze mēneša vai gada apsekojumu sagatavošanā un īstenošanā. Tiks ņemti vērā pretendenta sasniegumi, kā arī ekspertu un vadītāju pieredze un kvalifikācija,
- pretendenta darbības spēja veikt apsekojumus un laikus (piemēram, pamatojoties uz pieejamiem resursiem un atbilstošas pieredzes pierādījumiem) iesniegt datus katru mēnesi (vai, kur atbilstoši, katru ceturksni).

7. PIEŠĶIRŠANAS KRITĒRIJI

Piešķirot nolīguma slēgšanas tiesības sekmīgiem kandidātiem, tiks ņemti vērā šādi kritēriji:

- ierosinātās apsekojuma metodoloģijas, kuras pamatā ir tehniskās specifikācijas, kvalitāte (izlases plāns, apsekojuma veids, aptvērums, rezultātu reprezentativitāte). Šāda turpmāk norādīta informācija tiks ņemta vērā:
 - izlases pamats (avots, apjoms, raksturlielumi, trūkstošās vienības),
 - izlases metode (stratifikācija, izlases apjoms, aprēķinu precizitātes līmenis utt.),
 - respondences līmenis (pārbaudes pasākumi, ieskaitot pārbaudes pasākumu prioritāšu noteikšana),
 - trūkstošie dati (vienību nerespondence vai pozīciju nerespondence),
 - piemērotie svāri (individuāliem rādītājiem un apkopojot),
 - kvalitātes nodrošināšanas sistēma (izlases kvalitāte, novērtējumu kvalitāte, jautājumi saistībā ar nerespondences nobīdi, kontroles, laikkrāpju rezultātu novērtēšanai utt.),
- kandidāta kompetences un pieredzes līmenis apsekojumu metodoloģijas izstrādē, indikatoru veidošanā, pamatojoties uz apsekojumu rezultātiem un izmantojot apsekojumu rezultātus cikliskajā un ekonomikas analizē un pētījumos, tostarp nozaru analizē,
- kandidāta loģistikas un darba organizācijas efektivitāte saistībā ar infrastruktūru, aprīkojumu un kvalificētiem darbiniekiem, lai veiktu uzdevumus, kas minēti Darba uzdevuma aprakstā.
- kandidātu atbilstības līmenis standarta uzņēmējdarbības procedūrām un starptautiskiem kvalitātes vadības standartiem, jo īpaši apsekojumu veikšanas jomā.

8. PRAKTISKĀS PROCEDŪRAS

8.1. Priekšlikumu sagatavošana un iesniegšana

Priekšlikumos jāiekļauj aizpildīta un parakstīta standarta piešķiruma pieteikuma veidlapa un visi veidlapā minētie apliecinājuma dokumenti. Pretendenti var iesniegt priekšlikumus par vairākiem apsekojumiem un vairākām valstīm. Tomēr par katru valsti jāiesniedz atsevišķs priekšlikums.

Priekšlikumā jābūt trīs daļām:

- administratīvajam priekšlikumam,
- tehniskajam priekšlikumam,
- finansiālajam priekšlikumam.

No Komisijas var saņemt šādas standarta veidlapas:

- piešķiruma pieteikuma veidlapa,
- juridiskās personas veidlapa,
- finansiālās identifikācijas veidlapa,
- godprātīga apliecinājuma paraugs (attiecībā uz izslēgšanas kritērijiem),

- deklarācija, ar kuru apliecina vēlmi parakstīt partnerības pamat nolīgumu un konkrētu piešķiruma nolīgumu,
- deklarācija par datu publicēšanu, pieejamību un izmantošanu,
- veidlapa apsekojuma metodoloģijas aprakstam,
- veidlapa par apakšlīgumiem,
- budžeta pārskata veidlapa, kurā sniedz apsekojuma izmaksu aplēses un finanšu plānu,

kā arī dokumentāciju, kas attiecas uz piešķiruma finansiālajiem aspektiem:

- palīgs finanšu aprēķinu un finanšu pārskatu sastādīšanai,
- partnerības pamat nolīguma paraugs,
- konkrētā gada piešķiruma nolīguma paraugs.

a) lejupielādējot tās no šīs tīmekļa vietnes:

http://ec.europa.eu/economy_finance/procurement_grants/grants/proposals/index_en.htm

b) ja tas nav iespējams, rakstot Komisijai uz šādu adresi:

*European Commission
Directorate-General for Economic and Financial Affairs
ECFIN A4 Forecasts and economic situation
Call for proposals — ECFIN/A3/2010/020
BU-1 3/17
1140 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Fakss +32 22963650
E-pasts: ecfin-bcs-mail@ec.europa.eu*

Lūdzu, norādiet "Call for proposals — ECFIN/A3/2010/020".

Komisija patur tiesības veikt grozījumus šajos standarta dokumentos atbilstoši Kopīgās saskaņotās ES programmas vajadzībām un/vai budžeta pārvaldības noteikumiem.

Priekšlikumi jāiesniedz vienā no Eiropas Savienības oficiālajām valodām, bet vēlams vienā no Eiropas Savienības darba valodām, t. i., angļu, franču vai vācu valodā.

Pretendentam jāiesniedz **viens parakstīts priekšlikuma oriģināls un trīs kopijas, nesastiprinot dokumentus ar skavām**. Tas atvieglos administratīvo darbu, gatavojot visas vajadzīgās kopijas/dokumentus atlases komisijai(-ām).

Priekšlikumi jāiesniedz aizlīmētā aploksnē, kas ievietota otrā aizlīmētā aploksnē.

Uz ārējās aplokšnes jābūt norādītai 8.3. punktā minētajai adresei.

Uz aizlīmētās iekšējās aplokšnes, kurā ir priekšlikums, jābūt norādei: "Call for Proposals — ECFIN/A3/2010/020, not to be opened by the internal mail department".

Komisija informēs kandidātus par priekšlikuma saņemšanu, nosūtot atpakaļ saņemšanas apstiprinājuma lapu, kas iesniegta kopā ar priekšlikumu.

8.2. Priekšlikumu saturs

8.2.1. Administratīvais priekšlikums

Administratīvajā priekšlikumā jāiekļauj:

- pienācīgi parakstīta *piešķiruma pieteikuma veidlapa*,
- pienācīgi aizpildīta un parakstīta *juridiskās personas veidlapa* un prasītie papildu dokumenti, kas apliecina organizācijas vai iestādes juridisko statusu,
- pienācīgi aizpildīta un parakstīta *finansiālās identifikācijas veidlapa*,
- pienācīgi parakstīts pretendenta *godprātīgs apliecinājums (attiecībā uz izslēgšanas kritērijiem)*,
- pienācīgi parakstīta *standarta deklarācija, ar kuru apliecina vēlmi parakstīt partnerības pamat nolīgumu un konkrētu piešķiruma nolīgumu*, atkarībā no izvēles,
- pienācīgi aizpildīta un parakstīta *standarta deklarācija par datu publicēšanu, pieejamību un izmantošanu* saistībā ar Eiropas Komisijas veiktiem apsekojumiem par uzņēmējdarbību un patērētājiem,
- organizācijas vai iestādes *strukturshēma*, kurā norādīti vadības un par apsekojumu veikšanu atbildīgā operatīvā dienesta darbinieku uzvārdi un amati,
- stabili *finansiālo stāvokli* apliecinājoši dokumenti: jābūt pievienotām revidentu apstiprinātām bilancēm un peļņas un zaudējumu aprēķiniem par pēdējiem diviem noslēgtajiem finanšu gadiem,
- *deklarācija*, kurā norādīti dalībnieki, kas darbojas kā koordinatori, ko vienota priekšlikuma gadījumā parakstījis katrs dalībnieks.

8.2.2. Tehniskais priekšlikums

Tehniskajā priekšlikumā jāiekļauj:

- *organizācijas vai iestādes darbības apraksts*, kas ļauj novērtēt tās kvalifikāciju un pieredzes līmeni un ilgumu 6.2. punktā norādītajās jomās. Tas nozīmē visus pētījumus, pakalpojumu līgumus, konsultācijas, apsekojumus, publikācijas vai citus iepriekš veiktus darbus, norādot klientu un to, kuri no šiem darbiem ir veikti Eiropas Komisijas uzdevumā, ja tādi ir. Darbības aprakstam jāpievieno atbilstošākie pētījumi un/vai to rezultāti
- *sīks darba organizācijas apraksts* apsekojumu veikšanai. Jāpievieno attiecīgā dokumentācija par pretendenta rīcībā esošo infrastruktūru, aprīkojumu, resursiem un kvalificētu personālu (īsi to darbinieku autobiogrāfija, kas ir vistiesāk iesaistīti apsekojuma(-u) veikšanā)
- aptaujas paraugs angļu valodā, kā arī valodā, kurā aptauja tiks veikta
- pienācīgi aizpildīta(-s) veidlapa(-s), kur sniegts *apsekojuma metodikas sīks apraksts*
- pienācīgi aizpildīta veidlapa attiecībā uz pasākumā iesaistītajiem *apakšlīgumu slēdzējiem*, sīki aprakstot uzdevumus, par kuriem slēgs apakšlīgumus.

8.2.3. *Finansiālais priekšlikums*

Finansiālajā priekšlikumā jāiekļauj:

- pienācīgi un detalizēti aizpildīts 12 mēnešu *budžeta pārskats* (sagatavots euro valūtā bez PVN, ja vien pretendents nepierāda, ka PVN nav atmaksājams, sk. nākamo punktu) par katru apsekojumu, pārskatā iekļaujot pasākuma finansēšanas plānu un apsekojuma(-u) aplēsto kopējo un attiecināmo izmaksu sīku sadalījumu, tostarp apakšlīgumu izmaksu sīku sadalījumu,
- attiecīgā gadījumā apliecinājums par atbrīvojumu no PVN,
- ja nepieciešams, jāiesniedz parakstīts dokuments, kas apliecina *ārējas(-u) organizācijas(-u)/sponsora(-u) finansiālo ieguldījumu* (līdzfinansējumu).

8.3. **Adrese un termiņš priekšlikumu iesniegšanai**

Pretendenti, kas ir ieinteresēti saņemt piešķirumus, tiek aicināti iesniegt pieteikumus Eiropas Komisijai.

Pieteikumu var iesniegt šādi:

- a) **izmantojot pasta pakalpojumus** vai **piegādes dienestu, bet ne vēlāk kā līdz 2010. gada 8. novembrim** (pasta zīmogs). Saņemšanas datuma pierādījums ir pasta zīmoga datums vai piegādes dienestu kvīts datums, nosūtot pieteikumu uz šādu adresi.

Izmantojot pasta pakalpojumus:

European Commission
Directorate-General for Economic and Financial Affairs
For the attention of Mr Johan VERHAEVEN
Call for proposals Ref. ECFIN/A3/2010/020
Unit R2, Office BU24 — 4/11
Avenue du Bourget/Bourgetlaan 1-3
1140 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Izmantojot privātās piegādes dienestu:

European Commission
Directorate-General for Economic and Financial Affairs
For the attention of Mr Johan VERHAEVEN
Call for proposals Ref. ECFIN/A3/2010/020
Unit R2, Office BU24 — 4/11
Avenue du Bourget/Bourgetlaan 1-3
1140 Bruxelles/Brussel (Evere)
BELGIQUE/BELGIË

- b) vai **nogādājot to Eiropas Komisijas centrālajam pasta dienestam** (personiska piegāde vai piegāde, ko veic jebkura pretendenta pilnvarota persona, tostarp privātās piegādes dienesti) uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Economic and Financial Affairs
For the attention of Mr Johan VERHAEVEN
Call for proposals Ref. ECFIN/A3/2010/020
Unit R2, Office BU24 — 4/11
Avenue du Bourget/Bourgetlaan 1-3
1140 Bruxelles/Brussel (Evere)
BELGIQUE/BELGIË

ne vēlāk kā 2010. gada 8. novembrī plkst. 16.00 (pēc Briseles laika). Šādā gadījumā iesniegšanas pierādījums būs datēta un parakstīta kvīts, ko izsniegusi minētās struktūrvienības amatpersona, kas pieņem pieteikumu.

9. KAS NOTIEK AR SAŅEMTAJIEM PIETEIKUMIEM?

Visi pieteikumi tiks pārbaudīti, lai pārlicinātos, vai tie atbilst formālajiem atbilstības kritērijiem.

Par atbilstīgiem uzskatītos pieteikumus izvērtēs, un tie saņems atzīmes saskaņā ar iepriekš norādītajiem piešķiršanas kritērijiem.

Priekšlikumu atlases procedūra notiks no 2010. gada novembra līdz 2011. gada janvārim. Šim mērķim tiks izveidota atlases komisija, kas darbosies Ekonomikas un finanšu lietu ģenerāldirektora vadībā.

Gaidāms, ka atlasītie un pārējie kandidāti tiks informēti 2011. gada sākumā.

Tad partnerības pamat nolīgumi tiks parakstīti ar atlasītajiem kandidātiem, pēc tam parakstot konkrētus piešķiruma nolīgumus pirmajam gadam.

10. SVARĪGI

Šis aicinājums iesniegt priekšlikumus Komisijai nerada nekāda veida līgumsaistības ne ar vienu organizāciju/iestādi, kas iesniedz priekšlikumu, pamatojoties uz šo aicinājumu. Visai saziņai attiecībā uz šo uzaicinājumu iesniegt priekšlikumus ir jānotiek rakstiski.

Pretendentiem jāievēro tie līguma noteikumi, kas līguma slēgšanas tiesību piešķiršanas gadījumā kļūst obligāti.

Kopienas finanšu interešu aizsardzības nolūkā jūsu personas dati var tikt nodoti iekšējās revīzijas dienestiem, Eiropas Revīzijas palātai, Finanšu pārkāpumu komisijai un/vai Eiropas Krāpšanas apkarošanas birojam (OLAF).

Datus par saimnieciskās darbības veicējiem, kas ir nonākuši kādā no Finanšu regulas 93. un 94. pantā, 96. panta 1. punkta b) apakšpunktā un 96. panta 2. punkta a) apakšpunktā minētajām situācijām, var iekļaut centrālajā datu bāzē un darīt zināmus Komisijas izraudzītajām personām, citām institūcijām, aģentūrām, iestādēm un struktūrām, kas minētas Finanšu regulas 95. panta 1. un 2. punktā. Tas attiecas arī uz personām ar pārstāvības, lēmumu pieņemšanas vai kontroles pilnvarām pār minētajiem saimnieciskās darbības veicējiem. Jebkurai pusei, par kuru datu bāzē ir ievadīta informācija, ir tiesības tikt informētai par datiem, kas uz to attiecas, pieprasot to Komisijas grāmatvedības departamentam.

JURIDISKAS PROCEDŪRAS

EBTA TIESA

EBTA Uzraudzības iestādes 2010. gada 26. jūlija prasība pret Īslandi**(Lieta E-8/10)**

(2010/C 271/05)

EBTA Uzraudzības iestāde, ko pārstāvēja *Xavier Lewis* un *Markus Schneider*, *rue Belliard/Belliardstraat 35, 1040 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË*, 2010. gada 26. jūlijā EBTA Tiesai iesniedza prasību pret Īslandi.

EBTA Uzraudzības iestāde pieprasa, lai EBTA Tiesa pasludina, ka:

- 1) nepieņemot pasākumus vai nepaziņojot iestādei par visiem pasākumiem, lai pilnībā savos tiesību aktos ieviestu Aktu, kas minēts Līguma par Eiropas Ekonomikas zonu VII pielikuma 1. punktā (Eiropas Parlamenta un Padomes 2005. gada 7. septembra Direktīva Nr. 2005/36/EK par profesionālo kvalifikāciju atzīšanu), kas pielāgots EEZ līgumam ar tā 1. protokolu, Īslandes Republika nav pildījusi saistības saskaņā ar Direktīvas 63. panta 1. punktu un EEZ 7. pantu;
- 2) Īslandes Republikai jāsedz tiesāšanās izdevumi.

Juridiskā un faktiskā pamatinformācija un prasības juridiskais pamats

- Pieteikumā iztīrā to, ka Īslande nav ievērojusi EBTA Uzraudzības iestādes argumentētu atzinumu par nepieņemtiem pasākumiem vai nepaziņošanu iestādei par visiem pasākumiem, kas nepieciešami, lai pilnībā ieviestu EEZ Aktu, kas atbilst Eiropas Savienības Direktīvai 2005/36/EK par profesionālo kvalifikāciju atzīšanu, kurā izdarīti grozījumi.
- Neīstenotie pasākumi attiecas uz valsts noteikumu pieņemšanu, lai regulētu nozares īpašos noteikumus par tādu profesionālo kvalifikāciju atzīšanu, kas iegūtas citās EEZ valstīs.
- EBTA Uzraudzības iestāde apgalvo, ka tā no Īslandes nav saņēmusi informāciju, kas liecinātu, ka tiesību akts ir pilnībā transponēts valsts tiesību aktos. Iestādei arī nav citas informācijas, saskaņā ar kuru varētu izdarīt atbilstošus secinājumus.
- Īslandes valdība nav apstrīdējusi savu kavēšanos saistībā ar akta pilnīgu īstenošanu.

EBTA Uzraudzības iestādes 2010. gada 26. jūlija prasība pret Lihtenšteinu**(Lieta E-9/10)**

(2010/C 271/06)

EBTA Uzraudzības iestāde, ko pārstāvēja *Xavier Lewis* un *Markus Schneider*, *rue Belliard/Belliardstraat 35, 1040 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË*, 2010. gada 26. jūlijā EBTA Tiesai iesniedza prasību pret Lihtenšteinu.

EBTA Uzraudzības iestāde pieprasa, lai EBTA Tiesa pasludina, ka:

- 1) nepieņemot pasākumus vai nepaziņojot iestādei par visiem pasākumiem, kas nepieciešami, lai pilnībā savos tiesību aktos ieviestu aktu, kas minēts Līguma par Eiropas Ekonomikas zonu VII pielikuma 1. punktā (Eiropas Parlamenta un Padomes 2005. gada 7. septembra Direktīva Nr. 2005/36/EK par profesionālo kvalifikāciju atzīšanu, kurā grozījumi izdarīti ar Komisijas 2007. gada 5. decembra Regulu (EK) Nr. 1430/2007, ar ko groza II un III pielikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2005/36/EK par profesionālo kvalifikāciju atzīšanu un ar Komisijas 2008. gada 31. jūlija Regulu (EK) Nr. 755/2008, ar ko groza II pielikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2005/36/EK par profesionālo kvalifikāciju atzīšanu), kas pielāgots EEZ līgumam ar tā 1. protokolu, Lihtenšteinas Firstiste nav pildījusi saistības noteiktajā termiņā saskaņā ar Direktīvas 63. panta 1. punktu un EEZ 7. pantu;
- 2) Lihtenšteinas Firstiste sedz tiesāšanās izdevumus.

Juridiskā un faktiskā pamatinformācija un prasības juridiskais pamats

- Pieteikumā iztīrā to, ka Lihtenšteina nav ievērojusi EBTA Uzraudzības iestādes argumentētu atzinumu par nepieņemtiem pasākumiem vai nepaziņošanu iestādei par visiem pasākumiem, kas nepieciešami, lai pilnībā ieviestu EEZ aktu, kas atbilst Eiropas Savienības Direktīvai 2005/36/EK par profesionālo kvalifikāciju atzīšanu, kurā izdarīti grozījumi.
- Lihtenšteinas neīstenotie pasākumi attiecas uz tādu profesionālo kvalifikāciju atzīšanu, kas iegūtas EEZ valstīs amatu jomā.
- EBTA Uzraudzības iestāde apgalvo, ka tā no Lihtenšteinas nav saņēmusi informāciju, kurā norādīts, ka tiesību akts ir pilnībā transponēts valsts tiesību aktos. Iestādei arī nav citas informācijas, saskaņā ar kuru varētu izdarīt atbilstošus secinājumus
- Lihtenšteinas valdība nav apstrīdējusi savu kavēšanos saistībā ar akta pilnīgu īstenošanu.

EBTA Uzraudzības iestādes 2010. gada 26. jūlija prasība pret Norvēģiju**(Lieta E-10/10)**

(2010/C 271/07)

EBTA Uzraudzības iestāde, ko pārstāvēja *Xavier Lewis* un *Markus Schneider*, *rue Belliard/Belliardstraat 35, 1040 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË*, 2010. gada 26. jūlijā EBTA Tiesai iesniedza prasību pret Norvēģiju.

EBTA Uzraudzības iestāde pieprasa, lai EBTA Tiesa pasludina, ka:

- 1) nepieņemot pasākumus vai nepaziņojot iestādei par visiem pasākumiem, kas nepieciešami, lai pilnībā savos tiesību aktos ieviestu aktu, kas minēts Līguma par Eiropas Ekonomikas zonu 1. punktā un VII pielikuma 1. punkta 2. ievilkumā (Eiropas Parlamenta un Padomes 2005. gada 7. septembra Direktīva Nr. 2005/36/EK par profesionālo kvalifikāciju atzīšanu, kurā grozījumi izdarīti ar Komisijas 2007. gada 5. decembra Regulu (EK) Nr. 1430/2007, ar ko groza II un III pielikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2005/36/EK par profesionālo kvalifikāciju atzīšanu), kas pielāgots EEZ līgumam ar tā 1. protokolu, Norvēģijas Karaliste noteiktajā termiņā nav pildījusi saistības saskaņā ar Direktīvas 63. panta 1. punktu un EEZ 7. pantu;
- 2) Norvēģijas Karaliste sedz tiesāšanās izdevumus.

Juridiskā un faktiskā pamatinformācija un prasības juridiskais pamats

- Pieteikumā iztīrā to, ka Norvēģija nav ievērojusi EBTA Uzraudzības iestādes argumentētu atzinumu par nepieņemtiem pasākumiem vai nepaziņošanu iestādei par visiem pasākumiem, kas nepieciešami, lai pilnībā ieviestu EEZ aktu, kas atbilst Eiropas Savienības Direktīvai 2005/36/EK par profesionālo kvalifikāciju atzīšanu, kurā izdarīti grozījumi.
 - Neīstenotie Norvēģijas pasākumi attiecas uz grozījumiem vairākos valsts tiesību aktos grozījumiem par profesionālo kvalifikāciju atzīšanu, kas iegūtas citās EEZ valstīs.
 - EBTA Uzraudzības iestāde apgalvo, ka tā no Norvēģijas valdības nav saņēmusi informāciju, kas norādītu, ka tiesību akts ir pilnībā transponēts valsts tiesību aktos. Iestādei arī nav citas informācijas, saskaņā ar kuru varētu izdarīt atbilstošus secinājumus.
 - Norvēģijas valdība nav minējusi termiņu, kad tiesību akts tiks pilnībā īstenots.
-

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KOPEJĀS TIRDZniecības POLITIKAS
ĪSTENOŠANU

EIROPAS KOMISIJA

Paziņojums par konkrētu antidempinga pasākumu termiņa beigām

(2010/C 271/08)

Pēc tam, kad tika publicēts paziņojums par gaidāmajām termiņa beigām ⁽¹⁾, nav saņemts neviens pārskatīšanas pieprasījums, tādēļ Komisija paziņo, ka drīz beigsies turpmāk minētā antidempinga pasākuma termiņš.

Šo paziņojumu publicē saskaņā ar 11. panta 2. punktu Padomes 2009. gada 30. novembra Regulā (EK) Nr. 1225/2009 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis ⁽²⁾.

Ražojums	Izcelsmes vai eksportētājvalsts(-is)	Pasākumi	Atsauce	Termiņa beigas
Trihlorizocianūrskābe	Amerikas Savienotās Valstis	Antidempinga maksājums	Padomes Regula (EK) Nr. 1631/2005 (OV L 261, 7.10.2005., 1. lpp.)	8.10.2010.

⁽¹⁾ OV C 104, 23.4.2010., 15. lpp.

⁽²⁾ OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.

Abonementa cenas 2010. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 100 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, papīra formātā + CD-ROM, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 770 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, CD-ROM, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 400 gadā
<i>ES Oficiālā Vēstneša</i> pielikums (S sērija) – <i>Publiskā iepirkuma līgumu konkursi</i> , CD-ROM, divi izdevumi nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 300 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , C sērija – <i>Konkursi</i>	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu CD-ROM formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

CD-ROM formāts 2010. gada laikā tiks aizstāts ar DVD formātu.

Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV